Вань страноосысь пролетарийёс, оиаэсяське!
Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

УВИНСКОЙ Колхозник

ВКП(б)-лэн Увинской райкомезлэн но райсоветлэн исполкомезлэн органзы

среда 23 октябрь, 1940 ар, № 37, 1-тй арзэ потэ, дуныз 5 копейка

Дырыз-дыр'я но выл'й ёечлыкен етйн трестаез государстволы сётоно

ВКП(б)-лэн XVIII с'ездэныз пуктэм народной хозяйствоез будэтон куиньмети пятилетний план определить кариз куиньмети пятилеткалэн пумаз етйн—мертчанлэсь общой урожайностьсэ 8,5 мил. центнер будэтоно, 4,6 центнер одйг гектар вылысь урожайность луыны кулэ.

Льновэдствоысь стахановецёслэн опыт'ёссы возьмато, что партилэн пуктэм задачаос быдэсмымон, та условиез быдэстыны понна стахановецёслэн опыт'ёссы пыйатэмын.

Тайе опытэз ортчытон умой возьматйз колхоз „Стремительный" Вылегжанинлэн звеноез 1936 арысен со аслаз звеноеныз етйн—мертчанлэсь урожайзэ быдэн 10 центнер гектарысь басьтылйз. Ляб ёз ужалэ етйн-мертчан утялтэмын „Воля", „Красной май" но мукет колхоз'ёс, куд'ёсыз етйн-мертчанлэсь выл'й урожайзэ басьтйзы.

Стахановка—Вылегжанинлэн синмаськымон азинконэз со, что, независимо арлэн пёртэмлык'ёсызлы, аслаз звеноеныз етйн-мертчанлэсь выл'й урожайзэ трос ар бёрсе бась'я ни. Со доказать кариз, что куазьлэсь пёртэмликсэ вератэк, котькуд колхоз'ёсын выл'й устойчивой урожай басьтыны луоно.

Урожай ёеч ке, льнопродукциез но дырыз-дыр'я государстволы сётон быдэсме. Льнопродукция дырыз-дыр'я но выл'й качествоен государстволы сётэм умой примёрен тайе колхоз'ёс луо: „Красный май". Киби-Жикьинской сельсоветысь, „Выль улон", „Ворошилово", „Стремитель" Поршур-Туклинской сельсоветысь. Та колхоз'ёс государстволы етйн треста сётон планзэс 16 октябрьлы 40—70 процентлы тырмытйзы. Со сяна та колхоз'ёс льнотрестаез умой качествоен сдать каро. Кылэрысь, „Красный май" колхоз 1,1 тупатэм номер нитые сётэ кыктэтй номерен. „Выль улон", „Ворошилово", „Стремитель"—1,5 номерен. Ваньмыз колхоз'ёе по-большевистски ёз валалэ на та кулэ политической задачаен.

Районысь 60 колхоз'ёс государство азьын быдэстоно обязательствоэз тырмытыны ёз кутске на. 16 октябрьлы районын етйн трестаез сётон 9,9 процент гинэ быдэстэмын. Тужтес ляб мынэ етйн трестаез сётон Удогуртскин но Сям-Можгинской сельсоветёсысь колхоз'ёсын, куд'ёсыз государстволы етйн трестаез сётыны чик ёз кутскылэ на.

Та сельсоветёсысь руководительёс вунэтйлям, лэсь, СССР-лэн СНК-лэсь но ВКП(б)-лэн ЦК-лэсь указанизэс со сярысь, что „дырыз-дыр'я уборочной уж'ёсты ортчытон та аре, сельскохозяйственной продукт'ёсты ласян, государственной план'ёсты тырмытон луэ важнейшой хозяйственно-политической задачаен".

Етйн кидыс сётон но государстволы ляб мынэ. 16 октябрьлы план быдэстэмын 35 процент гинэ, 85 процент интые. Трос колхоз'ёс етйн кидыс сётонэз жегато семфонд киськанулэн. Тайе антигосударственной практикалы пумпононо. Большевистской нюр'яськон нуоно етйн трестаэсь но етйн кидыс планзэс государстволы сётыса быдэстыны понна. Удмуртилэсь 20 годовщинаэз но Октябрьской Социалистической Революцилэсь 23 годовщинаэз государство азьын тырмытэм обязательствоосын пумитано.

Оборонной уж

Заготерноысь сотрудник'ёс оборонной ужен умой тодмотскыны понна кружок кылдытйзы. Кружоке комсомолёц'ёс но осоавиахимлэн член'ёсыз 20 мурт гожкемын. Умой ужез пуктыны понна социалистической соревнование госбанкысь сотрудник'ёсты ётизы. Кружок ужаны кутскиз 22 октябре.

Митрофанов.

ГРАНИЦА СЬОРЫСЬ ИВОР'ЕС

Англо-германской война

Германской ивортон'ёс

БЕРЛИН, 17 октябре. Верховной командованиеын ивортэ: „Германской авиация толон нош ик налет'ёс лэсьтылйз Лондон вылэ но Англилэн мукет куд-ог район'ёсыз вылэ. Одйгысьтыз военной заводлэн трос цех'ёсаз но мастерской-ёсаз тылпуос потйзы. Германской самолет'ёс уйбыт'ёже ик бомбаос куязы Лондонысь важной военной об'ект'ёс вылэ. Береговой артиллерия Ла-Манш проливлэн запад паласен потонэз дорысь кёня ке неприятельской судноосны ыбылйз. Соос побережие пала лыктыны турскывал. Ыбылэмен соос берыдскыса кошконо луыны. Асьмелэн подводной лодкаеныныз куинь неприятельской вооруженной торговой пароход'ёс выйтэмын. Соослэн ог'я тоннажзы 21 сюрс регистровой брутто-тонна.

17 октябре потон уй английской самолет'ёс Германилэн территориез вылысь данак пункт'ёсты бомбардировать карыся, военной об'ект'ёслы из'ян карыны ёз быгатэ. Трос город'ёслэн калык улон квартал'ёссы из'янмылыны шедизы. Куинь английской самолет'ёс уськытэмын, кык германской самолет'ёс ивортэм быризы.

БЕРЛИН, 17 октябре. Германской информационной бюролэн ивортэмез'я, толон германской авиация бомбардировать кариз Ливерпуль лэн югпаласьтыз аэродромез. Куинез ангар'ёс туж зол сёремын, одйгез ангар сутскыны кутскиз. Ангар азьын сылйсь самолет'ёс пулемет'ёсын ыбылэмын вал. Берытскыса бертыкуз германской самолёт одйг английской городэз туж улэ лэзькыса ыбылыса кельтйз.

Английской ивортон'ёс

ЛОНДОН, 17 октябре. Авиациялэн министерствоезлэн ивортэмез'я, 17 октябре потон уй Лондон нош ик германской атакаоеслы главной об'ектэн вал. Городлэн куд-ог район'ёсысьтыз калык улон домёс куашкатэмын. Калык пёлясь бырыны шедем'ёс вань. Пёртэм пункт'ёсысь кёня ке промышленной предприятиос сёрськыны шедемын. Ваньмыз тылпуос кысэмын вал.

Лондонэн артысь графствоослэн пёртэм пункт'ёсаз, Англилэн юго-востоказ но юго-западаз, Уэльсын, озы ик Англилэн но Шотландилэн куд-ог пункт'ёсаз бомбардировкаен сэрен домёс сёрылэмын. Ваньзэ ке верапо, юрт'ер'ёс трос сёрылэмын ёвёл, озы ик адямиос но трос ёз быре.

Куинь неприятельской бомбардировщик'ёс уськытэмын.

16 октябре потон уй английской авиация бомбардировать кариз Флиссингеныс но Тернезеысь (Голландия) военной об'ект'ёсты. Противниклэн бомбардировщик'ёсыз асьмелэсь самолет'ёсмес улляны турско вал, берлогес асьсэос ик кошконо луыны. Бомбардировать каремын вал Лориантысь (Атлантической океанлэн ярдурысьтыз Французской военно-морской база) кык силовой станциос но Брестлэн (Франция) районысьтыз промышленной предприятиос, озьы ик гаваньын сылйсь судноос.

Английской военно-воздушной кужым'ёс 16 октябре Дюнкерк порт вылэ бомбаос куязы. Портын тылпуос потыса, бадзым из'ян луиз шуыса чаклало.

ТАСС-лэн ивортонэз

1. Туэ арын 16 октябре потэм „Хоци" нимо японской газет ивортэ, что „СССР-лэн правительствоез Москвае 4 державаослэсь; СССР-лэсь, Японилэсь, Германилэсь но Италилэсь конференцизэс люкаиы решить кариз".

ТАСС уполномочить каремын одытыны, что та ивортон зэм ёвёл.

2. „Ньюс кроникл", „Дейли геральд", „Дейли мейл" но „Дейли экспресс" нимо английской газет'ёс Рейтер агентствоэсь ивортэмзэ поттйзы. Рейтерлэн со ивортэмаз шуиськe, что советской войскоос, не, Румынне пыризы, нош Черной мора вылын советской миноносец румынской кораблез, не, выйтйз Стамбулын пэйсь турецкой газет'ёс 16 октябре Лондонысь иворез поттйзы, Галац дорын советской но германской частьёс куспын вече гуылон'ёс луизы, шуыса.

ТАСС уполномочить каремыч толытыны, что ваньмыз выл'й верам ивортон'ёс зэмесь ёвёл.—

Азьмынйсь колхоз

Ува-Туклинской сельсоветысь „Удмурт артель" колхоз етйн треста но картофтэ государстволы сётонзэ быдэстйз.

Колхозник'ёс алиасяло вуоно тулыс ю кисён азезы кидыс.

Безоонницына.

Ува-Кильмезь чугун сюрес лэсьтонын

Ува-Кильмезь чугун сюрес вылын ужась коллектив обязаться кариськиз: сюрес лэсьтонэз Удмуртской Автономилэн 20 ар тырмемезлы 25 километрозь быдэстыны.

Та обязательство быдэстэмын луоз соку гинэ, куке стройка тырмыт ужась кужымен обеспечить каремын ке луиз. Та берло нучал'ёсы сюрес вылын ужась колхозник'ёслэн лыдзы асьме районысь будиз. 18 октябре колхоз'ёсысь асьме районысь стройкаын 265 адями ужаз.

Куд-ог сельской совет'ёс колхозник'ёсты сюрес лэсьтыны мобилизовать карон ужез умой быдэстиз, кылсярысь: Мултанской, Сям-Можгинской, Пушкинской. Нош мукет сельской совет'ёсысь стройкаын азьло сямен ик ӧжыт ужасьёс. Киби-Жикья сельской совет лэн колхоз'ёсысьтыз стройкаын 4 адями ужа, Урдогуртскойысь—3 адями, Узей-Тукликскойысь—26 адями.

Колхоз'ёсысь но сельской совет'ёсысь руководительёслы, али ик ужасьёс мобилизовать кароно, сюрес лэсьтонэ но сюрес лэсьтонэз пумаз вуттытозь соосты закрепить кароно.

Ас палысеныз строительстволэн управлениезлы стройкаын труд организовать каронэз мечак умоятоно. Та дырозь труд умой организовать каремын ӧвӧл на. Колхозник'ёс, куд'ёсыз ужало строительствоын определенной заданиос уг басьяло, уг тодо' нормаосты но расценкаосты. Производительностез ужлэн туж улын. 17 октябре производственной совещаниын шараямын, чем дыр'я 1 участокысь руководстволэн распоряжениосыз ӧвӧлэн ужлэн сылылиз механизм'ёс, но уг ужасьёс.

Али сылэ сыче задача, чтобы 20 годовщинаэз Удмуртской автономилэн, 25 километр чугун сюрес лэсьтонэз строительлэн коллективезлы, колхозник'ёс умой юрттыса, быдэстыны.

Клокова.

Увинской райпромкомбинатын

Райпромкомбинатлэн устав'я ужез тырмымон паськыт луэ. Районысь калык комбинатлэн мастерскойёсысьтыз басьтоз мебельёс, колёсаос, ободёс, бекчеос но мукет. Тазьы гожтэмын комбинатлэн производственной планаз. Но учоно ке, уж'ёс справдывать уг каро сыче бадзым кылэз—райпромкомбинат.

Али комбинатын ужало мебельной, колёса лэсьтон, бондарной но вуриськон мастерскойёс. Мебельной мастерской март толэзьысен та аре дасяз 9 сюрс манет тыр мебель, кудиз вузамын районысь калыклы, но кылемез али но раймагын вузамтэ на. Со дуно сылись мебельёс, кылсярысь, горка пӧртэм тыгатэм'ёсын, комод нимаз полировкаен буфет резьбаен но мукет, чик юасьёс ӧвӧл. Простой, дунтэм, мебель мастерской малы ке но уг дас'я. Татын лыдзиське мастерскойлэн но комбинатлэн директорезлэн янгышез.

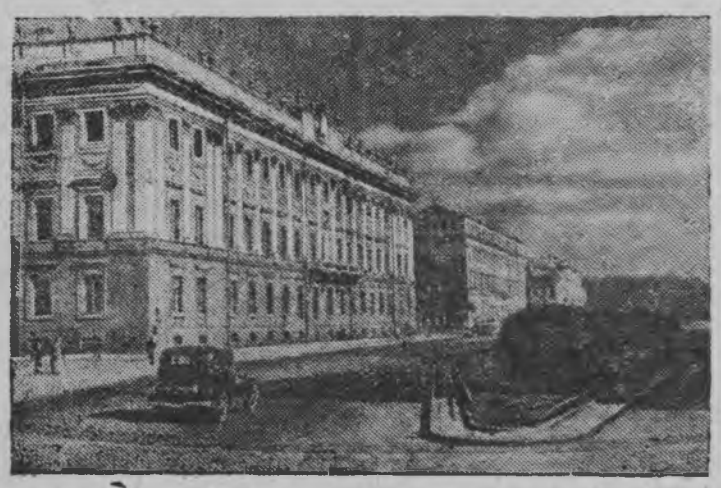
Секыт улонэ кушто колёса лэсьтон но бондарной мастерскойёс. 3000 манет тыр лэсьтэмын колёсаос, 1125 манет тыр дасямын бекчеос. Соин сэрен, II но III кварталлы комбинатлэн убытокез ог 4 сюрс манет.

Местной промышленностьлэн вань возможностез будыны но та возможностьёс уг кутйсько. 4 предприятиосыз местной промышленностьлэн ляб ужало. Юн единоначалия ӧвӧл. Ӧжыт тӥрлык'ёс, вуриськон машинаос (вань 2, кулэ 7).

Али кулэ лэсьтыны санно—обозной, вуриськон мастерскойёс но тыриськон помещениос. Утчано мастер'ёсты но ужасьёсты и кутсконо уж ӧборды, чтобы калыклэсь юан'ёссэс удовлетворить карыны.

Тихомиров.

Советской союзысь город'ёсын



Ленинградысь В. И. Ленинлэн музеезлэн зданиез

Удмуртиялэсь 20 ар тырмемезлэн но Октябрьлэн XXIII тӥ годовщинаэз пумитын

Ужано по-большевистски гинэ

Каркалайской лесопункт туж умой азинлыкен Удмуртской автономилэсь 20 ар тырмемзэ но Великой Октябрьской социалистической революцилэсь 23 тӥ годовщинаэз пумита.

Нырысетӥ люкетэз Октябрь толэзьлэн возьматэ лесопунктлэсь уж вылын перестроиться кариськемзэ. Производственной программаез перевыполнять каремез поина лесопункт Ижлеспромкомбинатлэсь но обком союза леса но сплавлэсь переходящой Красной Знамя басьтӥз.

Производствоысь стахановец'ёс трос пол перевыполнять каро нуал'ем график'ёсты. Максимов эш нуаллы быдэ 360 процент тырмыт'я, Коробейников эш 320 процент, Тарасов эш 312 процентлы, Сычков эш 275 процентлы, Девятых эш 261 процентлы. Ваньмыз та эш'ёс почетной доска вылын, но Ижлеспромкомбинатэн премировать каремын.

Азинскемын финансовой планэз быдэс'яныи но, 1940 арын, кылем 3 толэзь ужаммаз лесопункт убыток сётӥз. Сентябрь толэзьысен умой учет но контроль кылдытгемэн расходовать каро средствоолы, лесопунктлэн будэмез вань инн.

Мастер'ёс но десятник'ёс 17 октябре пуктӥзы лесозаготовкалэсь программаэз быдэстыны. Мастер Вахрушев эш ас вылаз обязательство басьтӥз программалэсь вылтӥ 2500 фестметр сётыны. Солэн примерез'я мыно мукет'ёсыз но.

Программаез перевыполнять карем сяна лесопунктлэн коллективез обязательство басьтӥз 1 январлы 1941 ар вань 9 толэзь тоже люкаськем убыток'ёсты быдтыны но 1940 арез прибылен ужаны.

Кашин.

Каркалайской лесопункт Красное знамя басьтӥз

Нырысетӥ люкетэз октябрьлэсь нюлэс дасянзэ Каркалайской лесопункт туж жоглыко ортчытӥз. Со поина, со переходящой Красной знамя Ижлеспромкомбинатлэсь, обком союз леса но сплавлэсь басьтӥз.

Производственной участок'ёсын, цех'ёсын бадзым под'ёмен митинг'ёс ортчизы. Лесопунктысь ужасьёс но служащойёс обязаться кариськизы жоглыко уженызы переходящей Красной знамяез асьсэ киязы юнматыны.

Лесопунктлэн начальникез,

Диомидов.

Медпункт усьтэмын

49 производственной участокын мёдпункт усьтэмын.

Каркалайской краснознаменной лесопунктын сӥзьыл но голалтэ нюлэс дасян сезонлы, постоянной кадрысь ужасьёсты но сезонник'ёсты-колхозник'ёсты умой первой помощен обслуживать каро поина 49 тӥ производственной участокын, кытын ужало 300 ужасьёс, Увинской райздравотдел 21 октябре 1940 аре пункт первой помощи усьтӥз. Лесопункт та мероприятиелы сётэ специальной помещение и 350 манет уксё.

фельдшер **Стерхов.**

Кадр'ёсты дасяны бадзым внимание

Асьме, Увинской районын вань межрайонной колхозной школа. Та школа дася колхоз'ёслы ужась кадр.

Удмуртской АССР-ысь земледелилэн Народной комиссариатэзлэн планэз'я та школа республикаысь 13 районлы кадр дася.

Школаын занятие кутскиз 10 тӥ октябре. Школае курсант'ёс-колхозник'ёс кутйсько 3 отделение: ветфельдшерской отделение 30 мурт кулэ, кутэмын 22 мурт, колхозной счетовод'ёс 30 мурт кулэ, кутэмын та оделение 33 мурт. Бригадир'ёс-полевод'ёс кулэ 30 мурт, нош татчыозь одиг мурт но та отделениын ӧвӧл на. Курсант'ёс-полевод'ёс ӧвӧлэн колхозной школа трос пол Райзое но РК ВКП(б)-е обращаться кариськылиз ини, соос нокыче мера принять уг каро.

Увинской районысь бригадир'ёслэн отделениязы 8 мурт кулэ. Колхозной правлениослы та курсэ ыстоно стахановец'ёсты-ударник'ёсты. Бригадир'ёслэн-полевод'ёслэн занятиеы 20 тӥ октябре кутскиз. Дышетсконо та курсын 5 толэзь. Колхоз'ёслы та школаез обеспечить кароно полностью курсант'ёсын.

Редактор Д. И. БАЖЕНОВА.

НП 3030. Ува пос. „Увинской колхозник" газетлэн типографиез. Тиражез 500 экз.